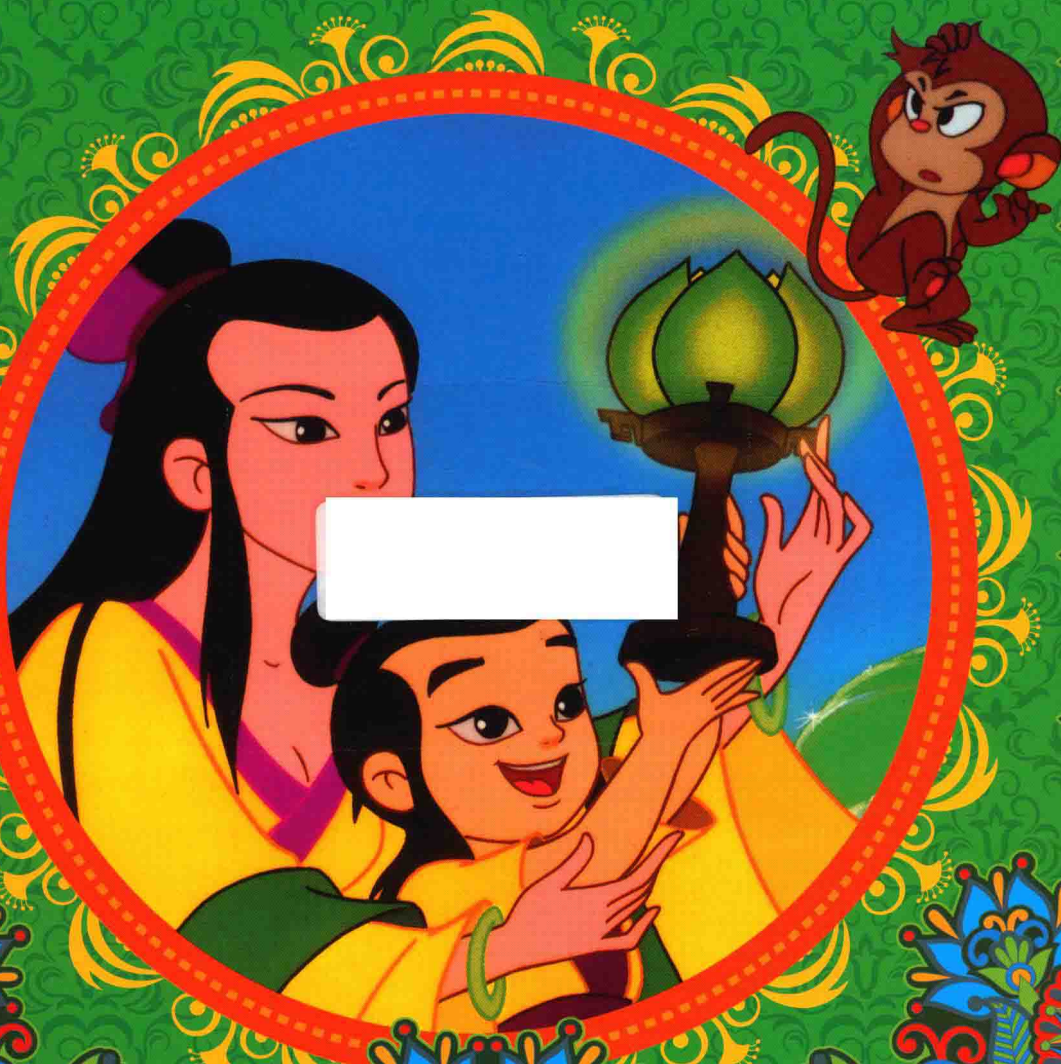


最美中国动画

上海美影经典故事

# 宝莲灯

永恒的经典 · 珍贵的收藏



童趣出版有限公司编

人民邮电出版社出版

最美中国动画

上海美影经典故事

# 宝莲灯



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版  
北 京

图书在版编目 (C I P) 数据

宝莲灯 / 上海美术电影制片厂著 ; 童趣出版有限公司编. — 北京 : 人民邮电出版社, 2014.3  
(最美中国动画. 上海美影经典故事)  
ISBN 978-7-115-34578-3

I. ①宝… II. ①上… ②童… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第017655号

---

## 最美中国动画 上海美影经典故事 宝莲灯

责任编辑: 冯 莉  
执行编辑: 王宇絮  
封面设计: 王东晶

---

编 者: 童趣出版有限公司  
出 版: 人民邮电出版社  
地 址: 北京市丰台区成寿寺路11号邮电出版大厦(100164)  
网 址: [www.childrenfun.com.cn](http://www.childrenfun.com.cn)

---

读者热线: 010-81054177  
经销电话: 010-81054120

---

印 刷: 北京尚唐印刷包装有限公司  
开 本: 889×1194 1/16  
印 张: 2.25  
字 数: 51千字  
版 次: 2014年3月第1版 2014年7月第3次印刷  
书 号: ISBN 978-7-115-34578-3  
定 价: 15.00元

---

版权专有, 侵权必究; 如发现质量问题, 请直接联系读者服务部: 010-81054177。

最美中国动画

上海美影经典故事

# 宝莲灯



童趣出版有限公司编 人民邮电出版社出版  
北京 京



qī suì de chén xiāng shì shén xiān sān shèng mǔ hé shū shēng liú yàn chāng de hái zǐ liú yàn chāng qù  
七岁的沉香是神仙三圣母和书生刘彦昌的孩子。刘彦昌去  
shì hòu sān shèng mǔ dú zì fù yǎng zhe xiǎo chén xiāng  
世后，三圣母独自抚养着小沉香。



yì tiān xiǎo chén xiāng bù xiǎo xīn pèng dǎo le  
一天，小沉香不小心碰倒了  
bǎo lián dēng mā ma gào su tā nà shì yì zhǎn  
宝莲灯。妈妈告诉他，那是一盏  
néng zhàn shèng huài rén shǐ hǎo rén dé dào xìng fú de  
能战胜坏人、使好人得到幸福的  
shén dēng  
神灯。

bǎo lián dēng de liàng guāng jīng dòng le fǎn duì  
宝莲灯的亮光惊动了反对  
sān shèng mǔ xià fán de èr láng shén tā pài hēi yīng  
三圣母下凡的二郎神，他派黑鹰  
tōu tōu jié zǒu le xiǎo chén xiāng  
偷偷劫走了小沉香。



sān shèng mǔ zhuī dào tiān shàng yào èr láng shén jiāo huán zì jǐ de ér zǐ kě èr  
 三 圣 母 追 到 天 上 ， 要 二 郎 神 交 还 自 己 的 儿 子 。 可 二  
 láng shén què bǎ xiǎo chén xiāng dāng rén zhì yào xié sān shèng mǔ  
 郎 神 却 把 小 沉 香 当 人 质 要 挟 三 圣 母 。

tīng zhe xiǎo chén xiāng qī lì de kū hǎn shēng sān shèng mǔ xīn tòng yù liè hán lèi  
 听 着 小 沉 香 凄 厉 的 哭 喊 声 ， 三 圣 母 心 痛 欲 裂 ， 含 泪  
 xī miè le bǎo lián dēng èr láng shén bǎ sān shèng mǔ yā zài le huà shān xià  
 熄 灭 了 宝 莲 灯 。 二 郎 神 把 三 圣 母 压 在 了 华 山 下 。

tiān gōng lǐ xiǎo chén xiāng yāng qiú jù jiu dài tā qù zhǎo mā ma kě èr láng  
 天 宫 里 ， 小 沉 香 央 求 舅 舅 带 他 去 找 妈 妈 ， 可 二 郎  
 shén jiù shì bú gào su tā mā ma zài nǎ er  
 神 就 是 不 告 诉 他 妈 妈 在 哪 儿 。

gū dú de xiǎo chén xiāng pǎo dào tiān tái biān yuán shǒu fú lán gān gāo hǎn mā  
 孤 独 的 小 沉 香 跑 到 天 台 边 缘 ， 手 扶 栏 杆 ， 高 喊 ： “ 妈  
 ma mā ma hǎn shēng zài tiān biān huí xiǎng  
 妈 …… 妈 妈 ……” 喊 声 在 天 边 回 响 ……







shí lán gān shàng de yì zhī shí diāo xiǎo hóu hū rán huó le tā hé xiǎo chén xiāng chéng le hǎo péng you  
石栏杆上的一只石雕小猴忽然活了，它和小沉香成了好朋友。  
xiǎo chén xiāng gēn zhe xiǎo hóu lái dào tiān gōng de huà láng hǎo xīn de tǔ dì yé yòng sūn wù kōng  
小沉香跟着小猴来到天宮的画廊，好心的土地爷用孙悟空  
dà nào tiān gōng de gù shì àn shì xiǎo chén xiāng  
大闹天宮的故事暗示小沉香。



cōng míng de xiǎo chén xiāng míng bai le      wǒ mā ma yí dìng  
聪明的小沉香明白了：“我妈妈一定  
yě bèi yā zài nǎ zuò shān xià le  
也被压在哪座山下！”

tīng shuō zhǐ yǒu zhǎo dào sūn wù kōng cái néng zhī dào zěn me jiù chū mā  
听说只有找到孙悟空才能知道怎么救出妈  
ma xiǎo chén xiāng jiān dìng de shuō      wǒ yí dìng yào zhǎo dào sūn wù kōng  
妈，小沉香坚定地说：“我一定要找到孙悟空！”

tǔ dì yé xīn wèi de yòng guǎi zhàng zài xiǎo chén xiāng de shǒu  
土地爷欣慰地用拐杖在小沉香的手  
xīn lǐ diǎn huà le jǐ xià  
心里点画了几下。





yè lǐ xiǎo chén xiāng fān lái fù qù shuì bu zháo tā fā xiàn shǒu zhǎng shàng yīn yuē xiǎn chū jīng  
夜里，小沉香翻来覆去睡不着。他发现手掌上隐约显出“精  
chéng suǒ zhì jīn shí wéi kāi jǐ gè zì  
诚所至，金石为开”几个字。

zhè shí wài miàn tū rán chuán lái qí yì de xiǎng shēng xiǎo chén xiāng měng rán xǐng wù nà shì mā  
这时，外面突然传来奇异的响声。小沉香猛然醒悟：那是妈  
ma de bǎo lián dēng  
妈的宝莲灯！



xiǎo chén xiāng hé xiǎo hóu xún zhe shēng yīn lái dào cáng bǎo lóu qiāo qiāo mō jìn yì jiān mì shì fā  
小沉香和小猴循着声音来到藏宝楼，悄悄摸进一间密室，发  
xiàn le bǎo lián dēng xiǎo chén xiāng yí yuè ér qǐ pěng xià le bǎo lián dēng  
现了宝莲灯。小沉香一跃而起，捧下了宝莲灯。



shǒu wèi bǎo lián dēng de liǎng gè shí yǒng hū rán biàn chéng le jù  
 rén zhuā zhù le xiǎo chén xiāng xiǎo hóu jī zhì de zuān jìn jù rén yī  
 rén , 抓 住 了 小 沉 香 。 小 猴 机 智 地 钻 进 巨 人 衣  
 fu lǐ náo yǎng yang xiǎo chén xiāng chéng jī táo tuō le  
 服 里 挠 痒 痒 ， 小 沉 香 乘 机 逃 脱 了 。

tiān gōng lǐ luàn zuò yì tuán tiān bīng tiān jiāng sì chù sōu  
 天 宫 里 乱 作 一 团 ， 天 兵 天 将 四 处 搜  
 chá xiǎo chén xiāng pǎo jìn le yì tiáo sǐ hú tòng lǐ wēi jí shí  
 查 。 小 沉 香 跑 进 了 一 条 死 胡 同 里 ， 危 急 时  
 kè yí gè nǚ hái bǎ tā cáng le qǐ lái  
 刻 ， 一 个 女 孩 把 他 藏 了 起 来 。





zhè ge nǚ hái míng jiào gǎ mèi shì huǒ hú biān de yí gè bù luò tóu lǐng de nǚ ér èr láng shén bǎ tā  
这个女孩名叫嘎妹，是火湖边的一个部落头领的女儿。二郎神把她  
zhuā lái zuò rén zhì bī pò tā bà ba lǐng zhe zú rén yòng shén shí gěi tā zuò diāo xiàng  
抓来作人质，逼迫她爸爸领着族人用神石给他做雕像。  
zhuī bīng yòu fā xiàn le tā men xiǎo chén xiāng pǎo dào tiān tái biān yuán zhǐ jiàn xià miàn yún hǎi máng  
追兵又发现了他们，小沉香跑到天台边缘，只见下面云海茫  
máng xiǎo chén xiāng gēn zhe xiǎo hóu háo bù yóu yù de tiào le xià qù  
茫。小沉香跟着小猴毫不犹豫地跳了下去……



xiǎo chén xiāng fǎn huí rén jiān kāi shǐ xún zhǎo sūn wù kōng

小沉香返回人间，开始寻找孙悟空。

yí gè zì chēng wú suǒ bù zhī wú suǒ bù xiǎo de jiǎ dào shi piàn zǒu le xiǎo hóu  
一个自称“无所不知、无所不晓”的假道士骗走了小猴。

èr láng shén yòu pài xiào tiān quǎn biàn chéng yí gè lǎo tài pó lái tōu bǎo lián dēng xiào  
二郎神又派哮天犬变成一个老太婆来偷宝莲灯。哮  
tiān quǎn biàn chū yì qún huà shēn pū xiàng xiǎo chén xiāng wēi jí shí kè dì lǐ tū rán mào  
天犬变出一群化身扑向小沉香。危急时刻，地里突然冒  
chū yì gēn guǎi zhàng bǎ xiào tiān quǎn dǎ pǎo le yuán lái shì tǔ dì yé yì zhí zài àn  
出一根拐杖，把哮天犬打跑了。原来是土地爷一直在暗  
zhōng bǎo hù hé bāng zhù xiǎo chén xiāng  
中保护和帮助小沉香。







xiǎochénxiāng zài rè nao de jí shì méi yǒu zhǎo dào sūn wù kōng què pèng qiǎo fā xiàn le nà ge jiǎ dào shi tā  
 小沉香在热闹的集市没有找到孙悟空，却碰巧发现了那个假道士。他  
 jiù chū le xiǎohóu chéng zhì le nà ge huài jiā huo  
 救出了小猴，惩治了那个坏家伙。